

TOSHIBA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MiNi SMMS

Jednostka wewnętrzna

<Kaseta 4-drogowa>

MMU-AP0091H, AP0121H, AP0151H,
MMU-AP0181H, AP0241H, AP0271H,
MMU-AP0301H, AP0361H, AP0481H
MMU-AP0561H

<Kaseta 2-drogowa>

MMU-AP0071WH, AP0091WH, AP0121WH,
MMU-AP0151WH, AP0181WH, AP0241WH,
MMU-AP0271WH, AP0301WH
MMU-AP0481WH (wyłącznie na

<Kaseta 1-drogowa>

MMU-AP0071YH, AP0091YH
MMU-AP0151SH, AP0181SH

<Kanał typ standardowy>

MMD-AP0071BH, AP0091BH
MMD-AP0151BH, AP0181BH
MMD-AP0271BH, AP0301BH,
MMD-AP0481BH, AP0561BH

<Kanał o podwyższonym ciśnieniu sta

MMD-AP0181H, AP0241H, AP0271H,
MMD-AP0361H, AP0481H, AP0721H,
MMD-AP0961H

<Typ podstropowy>

MMC-AP0151H, AP0181H, AP0241H,
MMC-AP0271H, AP0361H, AP0481H

<Typ ścienny>

MMK-AP0071H, AP0091H, AP0121H,
MMK-AP0151H, AP0181H, AP0241H

<Typ wolnostojący szafkowy>

MML-AP0071H, AP0091H, AP0121H,
MML-AP0151H

<Typ wolnostojący

MML-AP0071BH, AP0091BH, AP0121BH,
MML-AP0151BH

<Typ wolnostojący szafkowy z pompą ciepła>

MMF-AP0151H, AP0181H, AP0241H,
MMF-AP0271H, AP0361H,
MMF-AP0561H

Jednostka zewnętrzna

Model – Pompa Ciepła

<Jednostka

ZASTOSOWANIE NOWEGO CZYNNIKA CHŁODNICZEGO

Niniejszy Klimatyzator jest urządzeniem nowego typu, w którym zastosowano nowy czynnik chłodniczy HFC(R410A) zamiast konwencjonalnego czynnika R22, aby zapobiegać niszczeniu warstwy ozonowej.

Dziękujemy Państwu za zakup Klimatyzatora TOSHIBA. Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem korzystania z Klimatyzatora.

- Należy upewnić się, że instalator (bądź dealer) dostarczył „Instrukcję obsługi” oraz „Instrukcję instalacji”.

Prośba do instalatora bądź dealera:

Prosimy o dokładne objaśnienie zawartości Instrukcji Obsługi i wręczenie jej.

Jednostka zewnętrzna

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA	 1	INSTALACJA	 17
NAZWY ELEMENTÓW	 3	KONSERWACJA	 18
NAZWY ELEMENTÓW STEROWNIKA	 6	DZIAŁANIE I OSIĄGI KLIMATYZATORA	 21
WŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE	 8	PONOWNA INSTALACJA	 22
REGULACJA KIERUNKU WYDMUCHU	 9	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	 23
PRACA Z CZASOMIERZEM	 16		

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenia dotyczące instalacji

Zadbaj o to, aby instalacja klimatyzatora została przeprowadzona przez dealera bądź specjalistyczną firmę.

Do zainstalowania urządzenia niezbędna jest specjalistyczna wiedza i technologia.

Niedokładna, samodzielna instalacja może prowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym, urazów ciała lub wycieków wody.

Pamiętaj o zastosowaniu zalecanych przez nas produktów dostępnych osobno.

W przypadku produktów dostępnych osobno stosuj wyłącznie produkty przez nas zalecane. W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru, porażenia prądem elektrycznym, urazów ciała lub wycieków wody. Prace instalacyjne pozostaw wykwalifikowanym osobom.

W przypadku instalowania klimatyzatora w niewielkim pomieszczeniu podejmij stosowne środki, aby zapobiec przekroczeniu krytycznego stężenia czynnika chłodniczego w przypadku jego wycieku.



UWAGA

W sprawie stosownych środków zapobiegawczych przed przekroczeniem krytycznego stężenia prace instalacyjne prowadź w konsultacji z dealerem. W przypadku nieszczelności czynnika chłodniczego i przekroczenia stężenia krytycznego mogą powstać niedobory tlenu.

Sprawdź, czy klimatyzator został prawidłowo uziemiony.

Uziemienie klimatyzatora jest konieczne. Niekompletne wykonanie uziemienia może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym. (Szczegóły podane są w obowiązujących lokalnie przepisach.)

Ostrzeżenia dotyczące eksploatacji

Nie wystawiaj ciała na bezpośrednie działanie chłodnego podmuchu przez dłuższy czas, ani nie schładzaj nadmiernie pomieszczenia.

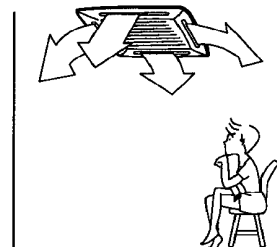
Powoduje to pogorszenie stanu fizycznego i jest szkodliwe dla zdrowia.

Nie wkładaj nigdy palców ani żadnych przedmiotów do wlotu bądź wylotu powietrza.

Z uwagi na obracający się z wysoką prędkością wentylator we wnętrzu urządzenia istnieje ryzyko obrażeń ciała.

W przypadku zauważenia nieprawidłowości w pracy klimatyzatora (swąd przypalania itp.) należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i skontaktować się z dealerem.

Dalsza eksploatacja klimatyzatora przy występowaniu nieprawidłowości może prowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym i innych problemów.



Ostrzeżenia dotyczące przenoszenia i napraw

Nigdy nie ingeruj we wnętrze klimatyzatora.

Może to prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku konieczności wykonania naprawy klimatyzatora zleć ją dealerowi.

Niewłaściwie przeprowadzona naprawa może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Przenoszenie klimatyzatora w celu zainstalowania go w innym miejscu powinno być wykonywane przez dealera.

Źle wykonana instalacja może prowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym, urazów ciała bądź wycieku wody.



⚠ UWAGA

Uwagi dotyczące instalacji

Sprawdź, czy zainstalowano przewód odprowadzenia skroplin, aby woda była w bezpieczny sposób odprowadzana.

Jeżeli przewód jest niekompletny nastąpią wycieki wody, co doprowadzi do zamoczenia mebli.

Sprawdź, czy zainstalowano odłącznik uziemienia.

Instalacja odłącznika uziemienia jest obligatoryjna. Niedopełnienie tego obowiązku może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Sprawdź, czy urządzenie jest zainstalowane w miejscu, gdzie nie ulatnia się palny gaz.

Ulatnianie i nagromadzenie gazu wokół urządzenia może prowadzić do wybuchu pożaru.

Sprawdź, czy jednostka zewnętrzna jest zamocowana do podstawy.

Niesolidne zamocowanie może prowadzić do wypadku związanego z upadkiem urządzenia.

Sprawdź metodę mocowania

Nie myj klimatyzatora wodą.

Może to prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Nie umieszczaj urządzeń spalających w miejscach, do których dociera bezpośrednio powietrze wydmuchiwane z klimatyzatora.

Może to prowadzić do niedokładnego spalania paliwa

Przy równoczesnym eksploatowaniu klimatyzatora i urządzenia spalającego zadbaj o dokładną wentylację.

Niewystarczająca wentylacja może prowadzić do niedoborów tlenu.

Sprawdź płytkę instalacyjną po dłuższym okresie użytkowania, czy nie uległa uszkodzeniu.

Eksploatowanie urządzenia przy uszkodzonych elementach mocujących może doprowadzić do upadku urządzenia powodującego obrażenia ciała.

Nie wystawiaj roślin i zwierząt na bezpośrednie oddziaływanie podmuchu powietrza z klimatyzatora.

Wywiera on szkodliwe działanie na ich zdrowie i wzrost.

Nie przechowuj palnych sprayów w pobliżu klimatyzatora ani nie rozpylaj ich bezpośrednio na urządzenie.

Może to prowadzić do wybuchu pożaru.

Nie stawiaj żadnych naczyń z wodą na urządzeniu, w tym wazonów.

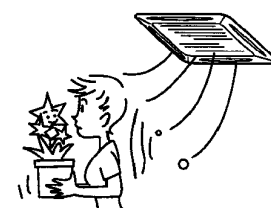
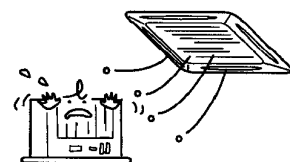
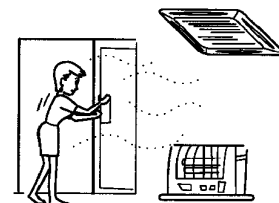
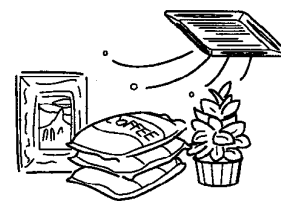
Woda przedostając się do wnętrza urządzenia powoduje zniszczenie izolacji, co może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Nie dotykaj przycisków sterujących mokrymi palcami.

Może to prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Nie wykorzystuj klimatyzatora do innych celów, takich jak konserwowanie żywności, roślin i zwierząt, przyrządów precyzyjnych i dzieł sztuki.

Może to prowadzić do spadku jakości.



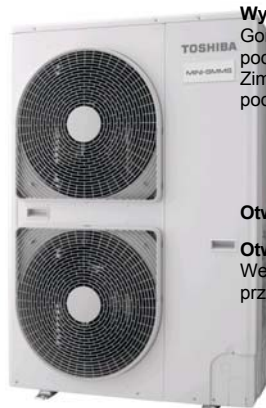
NAZWY ELEMENTÓW

Jednostka zewnętrzna

Wlot powietrza

Znajduje się z przodu, z tyłu, z lewej i z prawej strony urządzenia.

Nóżka montażowa



Wylot powietrza

Gorące powietrze jest wydychane podczas pracy w trybie chłodzenia. Zimne powietrze jest wydychane podczas pracy w trybie ogrzewania.

Otwór na zasilanie

Otwór na instalację chłodniczą
Wewnątrz znajduje się zawór przyłączeniowy.

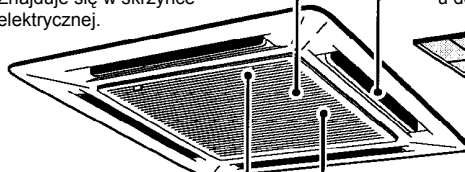
Jednostka wewnętrzna [Kaseta 4-drogowa]

Wylot powietrza/Kłapa

Można osobno ustawić kierunek wydmuchu powietrza w trybie ogrzewania i chłodzenia.

Uziemienie

Znajduje się w skrzynce elektrycznej.



Zatrask

Zatrask służy do otwierania i zamykania kratki wlotu powietrza.

Wylot 2-drogowy/3-drogowy

Można wybrać wylot 2-drogowy bądź 3-drogowy w zależności od kształtu i aranżacji pomieszczenia. Informacje szczegółowe dostępne są u dealera.

Filtr powietrza

Usuwa kurz i pyłki. [Filtr powietrza znajduje się w kratce wlotu powietrza.]

Kratka wlotu powietrza

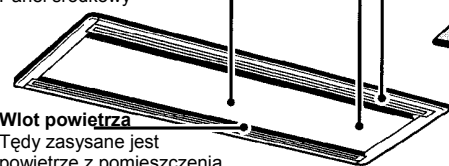
Tędy zasysane jest powietrze z pomieszczenia.

[Kaseta 2-drogowa]

Uziemienie

Znajduje się w skrzynce elektrycznej.

Panel środkowy



Wlot powietrza

Tędy zasysane jest powietrze z pomieszczenia.

Wylot powietrza/Kłapa

Można osobno ustawić kierunek wydmuchu powietrza w trybie ogrzewania i chłodzenia.

Filtr powietrza

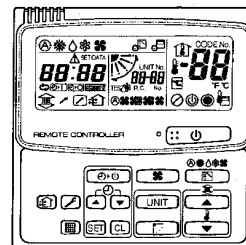
Usuwa kurz i pyłki. [Filtr powietrza znajduje się w panelu środkowym.]

[Kaseta 1-drogowa]

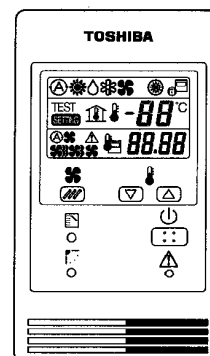
MMD-AP0071YH do AP0121YH MMD-AP0151SH do AP0241SH

Elementy dostępne osobno

Sterownik główny z czasomierzem
RBC-AMT21E

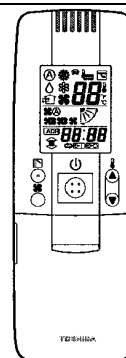


Sterownik dodatkowy
RBC-AS21E



Sterownik bezprzewodowy
RBC-AX22CE

RBC-AX22U(W)-E



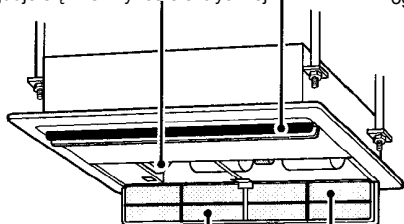
JEDNOSTKA ZEWNĘTRZNA/INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wylot powietrza/Kłapa

Można osobno ustawić kierunek wydmuchu powietrza w trybie ogrzewania i chłodzenia.

Uziemienie

Znajduje się w skrzynce elektrycznej.



Kratka wlotu powietrza

Tędy zasysane jest powietrze z pomieszczenia.

Filtr powietrza

Usuwa kurz i pyłki.

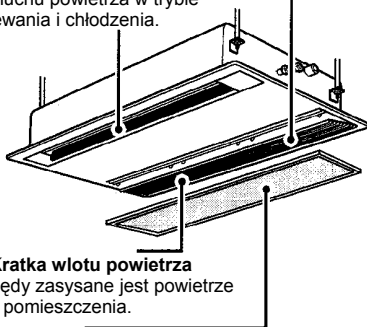
[Filtr powietrza znajduje się w kratce wlotu powietrza.]

Uziemienie

Znajduje się w skrzynce elektrycznej.

Wylot powietrza/Kłapa

Można osobno ustawić kierunek wydmuchu powietrza w trybie ogrzewania i chłodzenia.



Kratka wlotu powietrza

Tędy zasysane jest powietrze z pomieszczenia.

Filtr powietrza

Usuwa kurz i pyłki.

[Filtr powietrza znajduje się w kratce wlotu powietrza.]

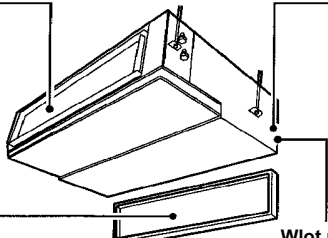
[Kanał typ standardowy]

Wylot powietrza/Kołnierz

Miejsce podłączenia kanału wylotowego.

Uziemienie

Znajduje się w skrzynce elektrycznej.



Filtr powietrza

Usuwa kurz i pyłki.

[Filtr powietrza znajduje się w kratce wlotu powietrza.]

Wlot powietrza

Tędy zasysane jest powietrze z pomieszczenia.

[Kanał o podwyższonym ciśnieniu statycznym]

MMD-AP0181H do AP0481H

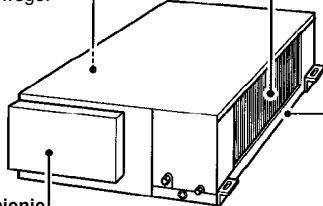
MMD-AP0721S, AP0961H

Wlot powietrza

Miejsce podłączenia kanału wlotowego.

Wylot powietrza

Miejsce podłączenia kanału wylotowego.



Uziemienie

Znajduje się w skrzynce elektrycznej.

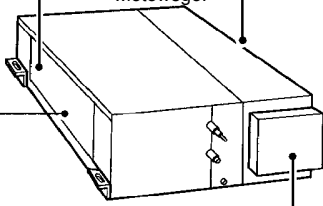
Taca skroplin

Wylot powietrza

Miejsce podłączenia kanału wylotowego.

Wlot powietrza

Miejsce podłączenia kanału wlotowego.



Uziemienie

Znajduje się w skrzynce elektrycznej.

[Typ podstropowy]

Przycisk

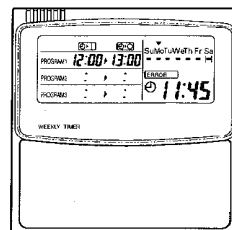
Przycisk do otwierania i zamykania szczeliny wlotowej.

Szczelina wlotu powietrza

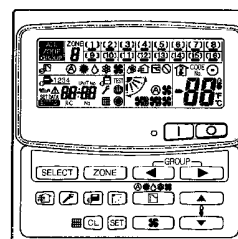
Powietrze z pomieszczenia jest zasysane przez tę szczelinę.

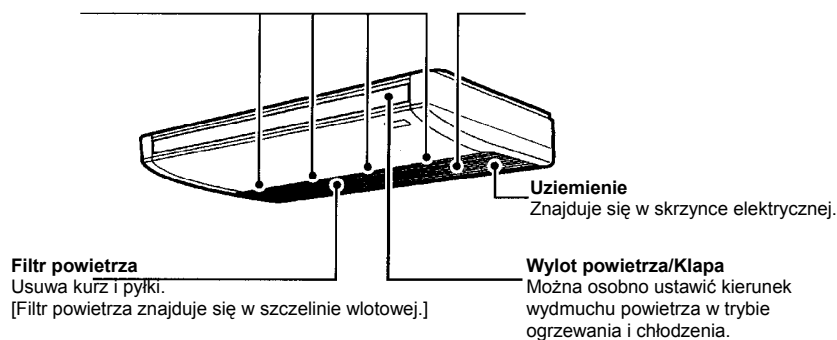
TCB-AX21E

Czasomierz tygodniowy
RBC-EXW21E

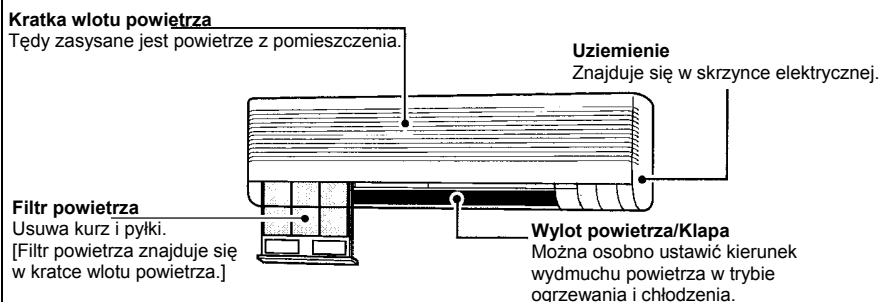


Sterownik centralny
TCB-SC6421E

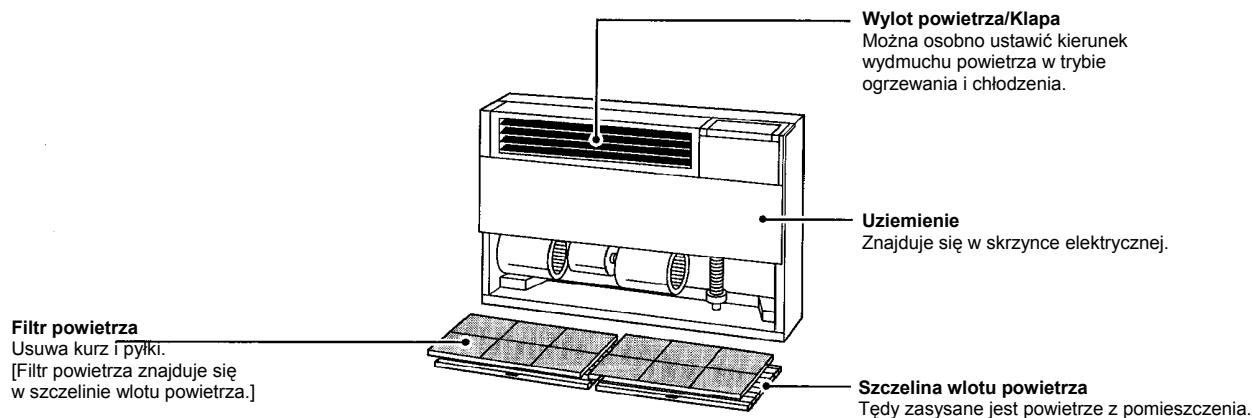




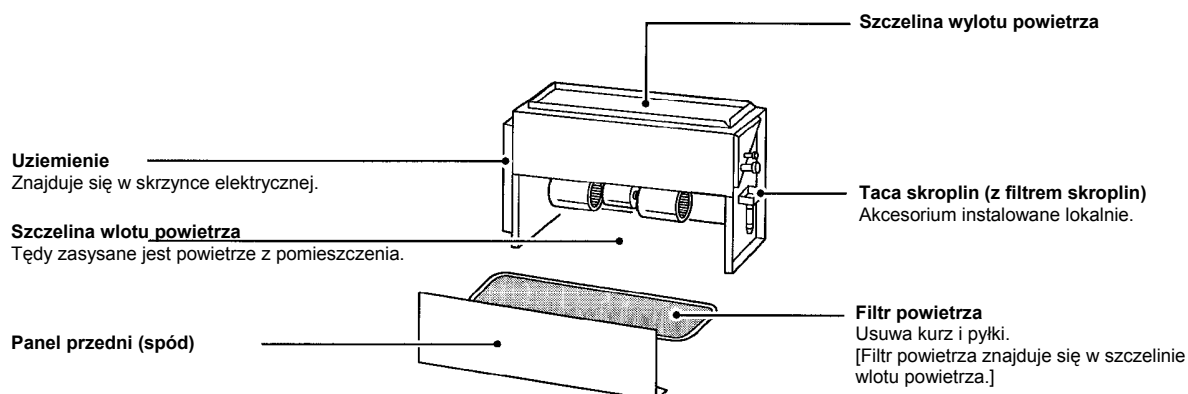
[Typ podstropowy]



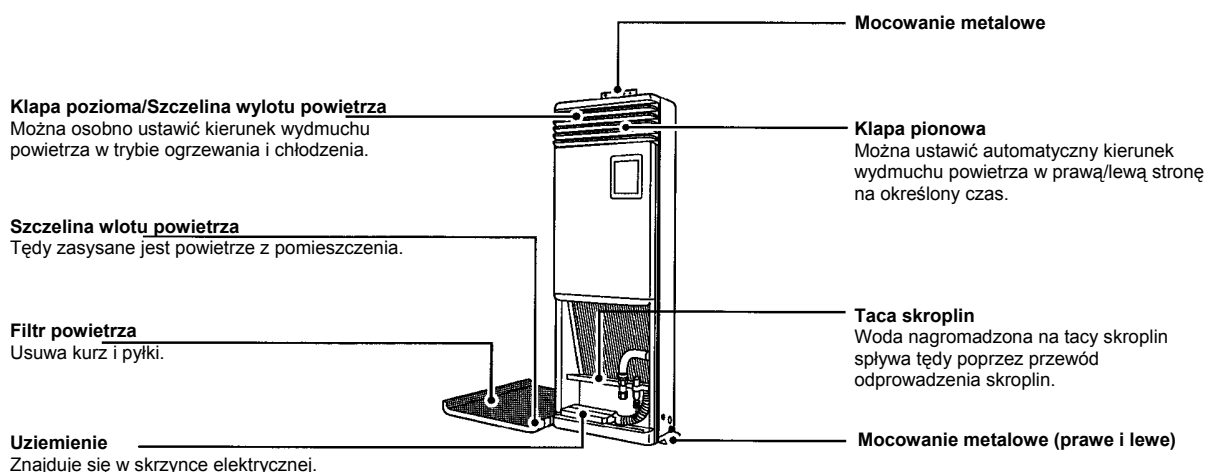
[Typ wolnostojący szafkowy]



[Typ wolnostojący do zabudowy]



[Typ wolnostojący dla kanału ukrytego w podłodze]

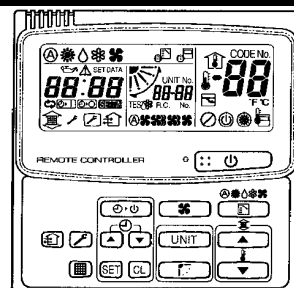


NAZWY ELEMENTÓW STEROWNIKA

Sekcja wyświetlania

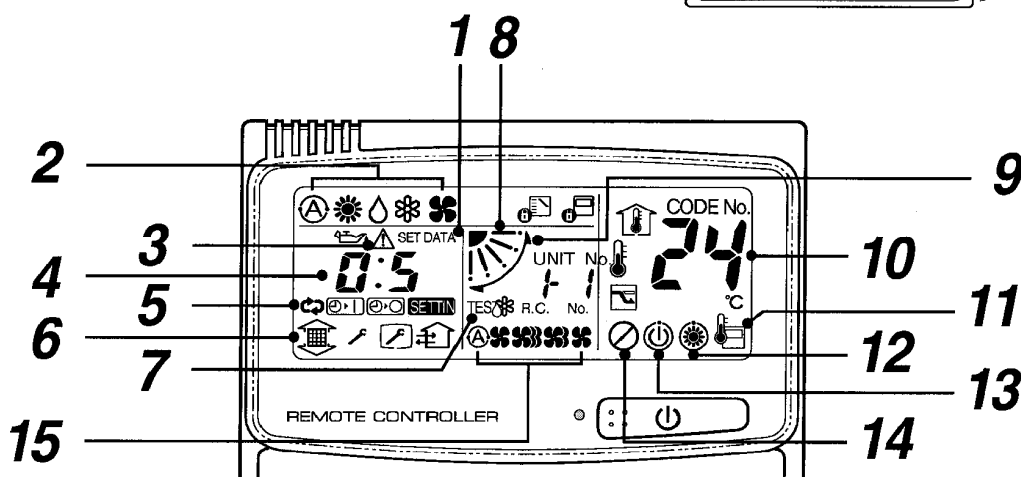
Na przykładowym wyświetlaczu po prawej uwidocznione są wszystkie wskaźniki w celach poglądowych. Podczas rzeczywistej pracy wyświetlane są jedynie wybrane wskaźniki.

- Po włączeniu zasilania po raz pierwszy migoce wskaźnik **[SET DATA]** znajdujący się w sekcji wyświetlania sterownika. W tym czasie następuje automatyczne wykrywanie modelu. Przed rozpoczęciem korzystania ze sterownika należy odczekać chwilę po zniknięciu wskaźnika **[SET DATA]**.



Sekcja wyświetlania

Sekcja obsługi



1 Wskaźnik SET DATA (USTAWIANIE)

Wyświetlany podczas konfigurowania czasomierza.

2 Wskaźnik trybu pracy

Wskazuje wybrany tryb pracy.

10 Wskaźnik nastawy temperatury

Wskazuje wybraną temperaturę.

11 Wskaźnik czujnika sterownika zdalnego

Wyświetlany w przypadku zastosowania czujnika sterownika zdalnego.

3 Wskaźnik SPRAWDZANIE

Wyświetlany po zadziałaniu dowolnego urządzenia zabezpieczającego bądź w przypadku problemu.

4 Wskaźnik czasu dla czasomierza

Wskazuje czas ustawiony dla czasomierza. (W przypadku problemu wskazuje kod).

5 Wskaźnik SETIN czasomierza

Po naciśnięciu przycisku Timer SETIN (Ustawienie czasomierza) wygląd wskaźnika zmienia się zgodnie z następującą sekwencją: [OFF] → [OFF] czasomierz powtarzalny → [ON] → brak wskaźnika.

6 Wskaźnik filtra

W przypadku wyświetlenia „FILTR ” należy oczyścić filtr powietrza.

7 Wskaźnik uruchomienia TESTOWEGO

8 Wskaźnik pozycji kłapy

(wyłącznie dla kasety 4-drogowej i typu podstropowego)

9 Wskaźnik SWING (WACHLOWANIE)

Wyświetlany podczas wachlowania kłap.

12 Wskaźnik PODGRZEWANIA

(Wyłącznie w modelu pompy ciepła)

Wyświetlany w przypadku rozpoczęcia ogrzewania bądź w trakcie operacji rozmrażania.

Podczas wyświetlania tego wskaźnika wentylator wewnętrzny zatrzymuje się bądź tryb pracy zmienia się na LOW (NISKI PRZEPŁYW).

13 Wskaźnik gotowości

Wyświetlany, jeżeli tryb chłodzenia jest niedostępny z powodu aktywnego trybu ogrzewania.

14 Wskaźnik braku funkcji

Wyświetlany, jeżeli nie jest wykonywana żadna funkcja, nawet po naciśnięciu przycisku.

15 Wskaźnik trybu pracy wentylatora

Wskazuje wybrany tryb pracy wentylatora.

(AUTO)	
(WYSOKI)	
(ŚREDNI)	
(NISKI)	

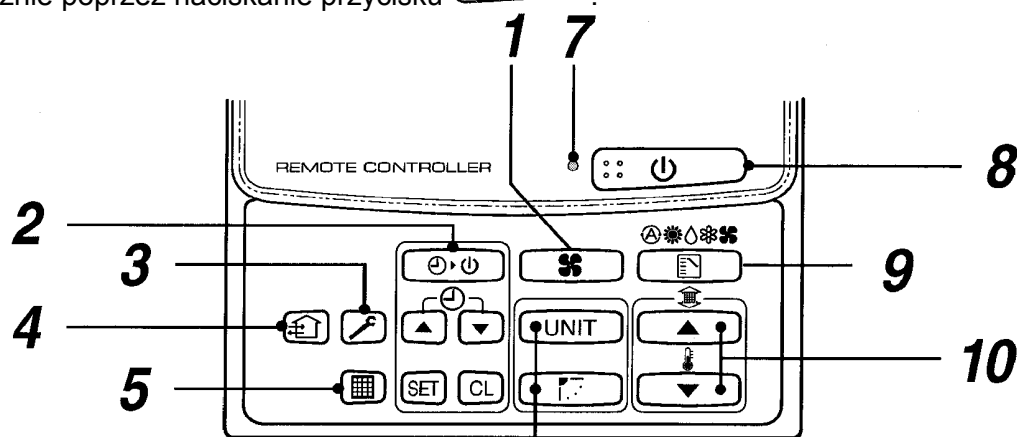
W modelach kanałów o podwyższonym ciśnieniu statycznym wyświetlane jest wyłącznie wskazanie [WYSOKI].

Sekcja obsługi

Naciśnij odpowiedni przycisk, aby wybrać wymaganą funkcję.

Za pośrednictwem sterownika można obsługiwać maksymalnie 8 jednostek wewnętrznych.

- Parametry funkcji wystarczy ustawić jeden raz, potem klimatyzator można użytkować wyłącznie poprzez naciskanie przycisku



1 Przycisk trybu pracy wentylatora

Służy do wybrania trybu pracy wentylatora. Nie działa w modelach kanałów o podwyższonym ciśnieniu statycznym.

2 Przycisk ustawienia czasomierza

Służy on do ustawiania czasomierza.

3 Przycisk sprawdzenia

7 Lampka uruchomienia

Lampka świeci się podczas pracy urządzenia. Po zatrzymaniu urządzenia lampka gaśnie. W przypadku zadziałania urządzenia zabezpieczającego bądź w przypadku awarii lampka miga.

8 Przycisk

JEDNOSTKA ZEWNĘTRZNA/INSTRUKCJA OBSŁUGI

Służy on do wywołania funkcji sprawdzenia.
Nie należy używać podczas zwykłej pracy.

4 Przycisk wentylatora

Przycisk ten jest wykorzystywany w przypadku podłączenia osobnego wentylatora.

- Jeżeli na sterowniku po naciśnięciu tego przycisku jest wyświetlany wskaźnik  oznacza to, że wentylator nie został podłączony.

5 Przycisk zerowania filtra

Zeruje (kasuje) wskaźnik „FILTR” .

6 Kierunek wydmuchu i wachlowanie

: W przypadku obsługi wielu jednostek wewnętrznych za pomocą jednego sterownika przycisk ten służy do wybrania kierunku wydmuchu jednostek.

:

Służy do konfiguracji automatycznego wachlowania i ustawiania pozycji klap.

- Funkcja ta nie ma zastosowania w kanałach typu standardowego, o podwyższonym ciśnieniu statycznym, typie wolnostojącym szafkowym bądź typie wolnostojącym dla kanału ukrytego w podłodze.

Po naciśnięciu tego przycisku urządzenie uruchamia się, natomiast następne naciśnięcie przycisku powoduje zatrzymanie urządzenia. Po zatrzymaniu pracy urządzenia lampka uruchomienia i wszystkie wskaźniki gasną.

9 Przycisk wyboru trybu pracy

Służy do wybrania wymaganego trybu pracy.

10 Przycisk nastawy temperatury

Służy do regulacji temperatury pomieszczenia. Temperaturę ustawia się za pomocą

przycisków  bądź .

OPCJA:

Czujnik sterownika zdalnego

Zazwyczaj jako czujnik temperatury jest wykorzystywany czujnik jednostki wewnętrznej. Do tego celu może jednak zostać wykorzystany czujnik sterownika zdalnego.

Szczegółowych informacji udzieli dealer, u którego zakupiono klimatyzator.

- W przypadku obsługi wielu jednostek wewnętrznych za pomocą jednego sterownika konfigurowanie nie jest dostępne w trybie pracy grupowej.

WŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

W przypadku pierwszego włączenia klimatyzatora bądź zmiany wartości SET DATA należy postępować zgodnie z poniższą procedurą. Następnym razem funkcje wyświetlane na sterowniku zdalnym będą

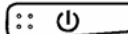
włączać się przez naciśnięcie przycisku .

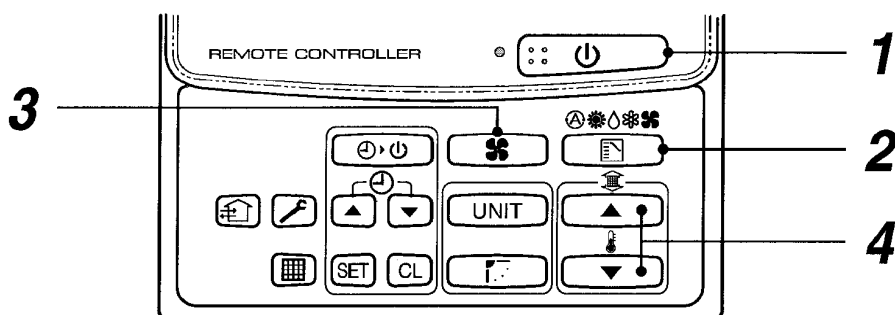
Przygotowanie

Włącz główny wyłącznik zasilania i/lub bezpiecznik.

- Po włączeniu zasilania na sterowniku pojawi się linia podziału w sekcji wyświetlania.
- * Po włączeniu zasilania sterownik nie będzie przyjmował żadnego polecenia w ciągu około 1 minuty, nie jest to jednak błąd.

WYMAGANIE

- Podczas eksploatacji klimatyzatora należy obsługiwać go przyciskiem  bez korzystania z głównego wyłącznika zasilania bądź bezpiecznika.
- Nie wyłączaj bezpiecznika przy włączonym klimatyzatorze.
- W przypadku uruchomienia klimatyzatora po długim okresie wyłączenia, na 12 godzin lub więcej przed włączeniem należy włączyć zasilanie klimatyzatora.



1 Naciśnij przycisk .

Zaświeca się lampka uruchomienia i klimatyzator uruchamia się.

2 Wybierz tryb pracy przyciskiem .

Za każdym naciśnięciem wskazanie wyświetlacza zmienia się zgodnie z sekwencją po prawej.

- Funkcja ta jest niedostępna w modelu kanału o podwyższonym ciśnieniu statycznym.

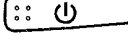
3 Wybierz przepływ przyciskiem .

Za każdym naciśnięciem wskazanie wyświetlacza zmienia się zgodnie z sekwencją po prawej.

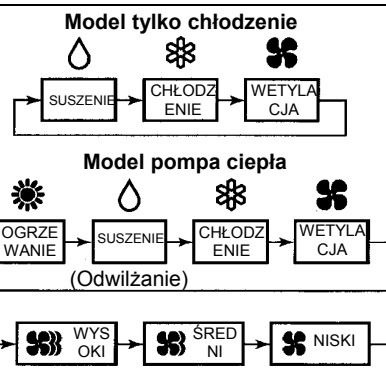
- Jeżeli przepływ powietrza jest ustawiony na „AUTO” , jest on uzależniony do temperatury pomieszczenia.
- W trybie SUSZENIA  wyświetlany jest wskaźnik „AUTO” , a przepływ powietrza jest NISKI.
- W trybie ogrzewania, jeżeli temperatura powietrza nie wzrasta odpowiednio przy „NISKIM”  przepływie powietrza, wybierz „ŚREDNI”  bądź „WYSOKI” .
- Temperatura jest mierzona przez czujnik na wlocie powietrza jednostki wewnętrznej. W związku z tym może się nieco różnić od temperatury pomieszczenia w zależności od rodzaju instalacji. Kryterium temperatury pomieszczenia jest wartość nastawy. (W trybie WENTYLACJI nie można wybrać automatycznej prędkości powietrza).
- Funkcja regulacji przepływu powietrza nie jest dostępna w modelach kanałów o podwyższonym ciśnieniu statycznym – wyświetlany jest wyłącznie „WYSOKI”  przepływ powietrza.

4 Określ nastawę za pomocą przycisków „TEMP.” oraz „TEMP.” .

Zatrzymanie

Naciśnij przycisk .

Gaśnie lampka uruchomienia i klimatyzator zatrzymuje się.



WYMAGANIE

[W trybie chłodzenia]

- Klimatyzator zaczyna pracować po upływie około 1 minuty.

[W trybie ogrzewania (wyłącznie w modelach typu Pompa ciepła)]

- W trybie ogrzewania wentylator może pozostać włączony przez około 30 sekund pod zatrzymaniu klimatyzatora.
- Wentylator wewnętrzny kontynuuje operację podgrzewania przez 3 do 5 minut po zatrzymaniu urządzenia, a następnie wydmuchuje gorące powietrze. (w sekcji wyświetlania sterownika pojawia się wskaźnik .
- W przypadku zrównania temperatury pomieszczenia i nastawy temperatury jednostka zewnętrzna zatrzymuje się, przepływ powietrza staje się niski i zmniejsza się jego wielkość.
- W trybie OGRZEWANIA  w przypadku zrównania temperatury pomieszczenia i nastawy temperatury jednostka zewnętrzna zatrzymuje się, przepływ powietrza staje się NISKI i zmniejsza się jego wielkość.
- W trybie rozmrażania wentylator zatrzymuje się, w związku z tym chłodne powietrze nie jest wydmuchiwane i pojawia się wskaźnik PRE-DEF .

REGULACJA KIERUNKU WYDMUCHU

W celu zwiększenia efektu chłodniczego bądź grzewczego pamiętaj o ustawianiu kłapy wydmuchu w różnych pozycjach w trybie chłodzenia i ogrzewania.

Zgodnie z charakterystyką powietrza, zimne powietrze gromadzi się na dole, a gorące u góry.

⚠ UWAGA

W trybie chłodzenia ustaw żaluzję poziomo.

W przypadku pracy w trybie chłodzenia przy wydmuchu w dół powierzchnia szczeliny wylotu powietrza bądź żaluzji pokryje się kropelkami wody, co może prowadzić do skapywania wody.

WYMAGANIE

- W przypadku pracy w trybie ogrzewania przy wydmuchu poziomym może zwiększyć się nierównomierność temperatury w pomieszczeniu.

Kaseta 4-drogowa

- Po zatrzymaniu klimatyzatora kłapa wydmuchu automatycznie skierowuje się w dół.
- Jeżeli tryb ogrzewania ma status GOTOWY, kłapa wydmuchu skierowuje się w górę. Wachlowanie rozpoczyna się po wyjściu ze statusu GOTOWY, natomiast na sterowniku zdalnym jest wyświetlany wskaźnik „WACHLOWANIE ↷” bez względu na status GOTOWY trybu ogrzewania.

[W trybie chłodzenia]

Kłapa wydmuchu powinna być ustawiona poziomo.

[W trybie ogrzewania]

Kłapa wydmuchu powinna być ustawiona w dół.

Regulacja kierunku przepływu powietrza

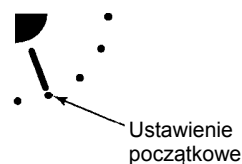
Naciśnij przycisk .

1 Kierunek przepływu powietrza zmienia się za każdym naciśnięciem tego przycisku.

W trybie Ogrzewania

Skieruj klapę wydmuchu powietrza w dół.

Skierowanie w górę może sprawić, że gorące powietrze nie dotrze do podłogi.

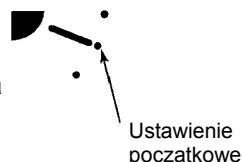


Ustawienie początkowe

W trybie Chłodzenia/Suszenia

Skieruj klapę wydmuchu powietrza w górę.

Skierowanie w dół może spowodować osadzanie się kropli na wylocie powietrza i ich skapywanie na podłogę.



Ustawienie początkowe

Włączenie wachlowania

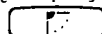
2 Naciśnij .

Ustaw klapę wydmuchu powietrza w położeniu najniższym, a następnie naciśnij ponownie .

- Zostaje wyświetlony wskaźnik [WACHLOWANIE , a pionowy kierunek przepływu powietrza automatycznie zmienia się w górę/w dół.
W przypadku obsługi wielu jednostek wewnętrznych za pomocą jednego sterownika można wybrać dowolną jednostkę wewnętrzną i ustawić dla niej kierunek wydmuchu powietrza.

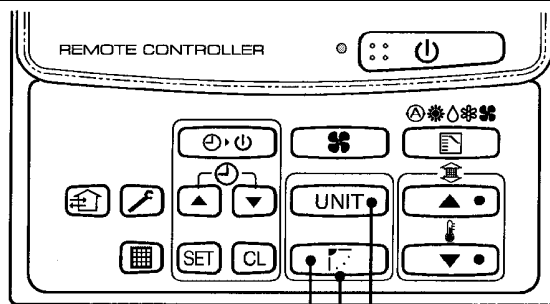
Wyłączenie wachlowania

3 Naciśnij ponownie podczas wachlowania klap wydmuchu powietrza.

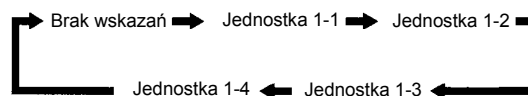
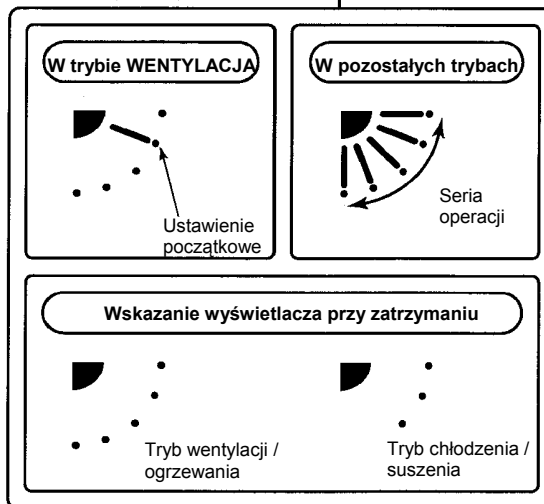
- Żaluzja zatrzymuje się w pozycji, w której była w momencie naciśnięcia przycisku. Po kolejnym naciśnięciu  przepływ powietrza opada od najwyższego położenia.
 - W trybie chłodzenia/suszenia żaluzja nie zatrzymuje się przy skierowaniu w dół. W takim wypadku żaluzja zatrzyma się dopiero po przejściu w trzecie położenie licząc od najwyższego.

4 UNIT

- W celu indywidualnego skonfigurowania kierunku wydmuchu powietrza naciśnij przycisk  UNIT, aby wyświetlić numer każdej jednostki wewnętrznej w sterowaniu grupowym. Następnie ustaw kierunek dla wyświetlanej jednostki wewnętrznej.
- Jeżeli nie ma żadnego wskaźnika, wszystkie jednostki wewnętrzne można ustawić razem.
- Za każdym naciśnięciem przycisku  UNIT wskazania wyświetlacza zmieniają się zgodnie z sekwencją na rysunku.



1, 2, 3 — 4



W zależności od kształtu i aranżacji pomieszczenia powietrze zimne i gorące może być wydmuchiwane w dwóch lub trzech kierunkach. Informacje szczegółowe dostępne są u dealera.

INFORMACJA

- W przypadku pracy w trybie chłodzenia przy wydmuchu w dół powierzchnia obudowy bądź kłapy poziomej pokryje się kropelkami wody, co może prowadzić do skapywania wody.
- W przypadku pracy w trybie ogrzewania przy wydmuchu poziomym może zwiększyć się nierównomierność temperatury w pomieszczeniu.
- Nie przesuwaj kłapy poziomej rękoma – może to prowadzić do problemów. Pozycję kłapy poziomej ustaw za pomocą przycisku wachlowania na sterowniku. Kłapa pozioma nie zatrzymuje się natychmiast, nawet po naciśnięciu przycisku.

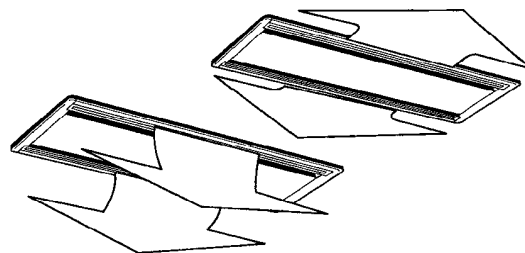
Kaseta 2-drogowa

[W trybie chłodzenia]

Kłapa wydmuchu powinna być ustawiona poziomo.

[W trybie ogrzewania (wyłącznie w modelach typu Pompa ciepła)]

Kłapa wydmuchu powinna być ustawiona w dół.



Regulacja kierunku przepływu powietrza i wachlowanie

1 Naciśnij przycisk podczas pracy klimatyzatora.

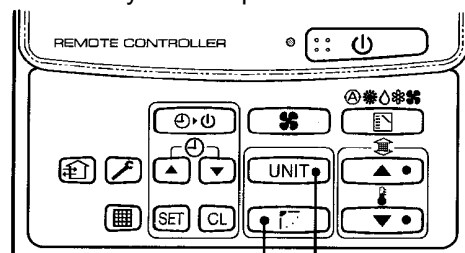
- Zostaje wyświetlony wskaźnik [WACHLOWANIE ], a pionowy kierunek przepływu powietrza automatycznie zmienia się w górę/w dół.
- W przypadku obsługi wielu jednostek wewnętrznych za pomocą jednego sterownika można wybrać dowolną jednostkę wewnętrzną i ustawić dla niej kierunek wydmuchu powietrza.

2 Naciśnij ponownie przycisk .

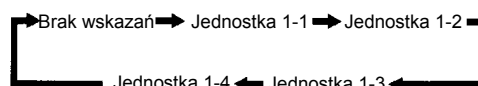
- Kłapę można zatrzymać w wymaganej pozycji.

3

- W celu indywidualnego skonfigurowania kierunku wydmuchu powietrza naciśnij przycisk , aby wyświetlić numer każdej jednostki wewnętrznej w sterowaniu grupowym. Ustaw kierunek dla wyświetlanej jednostki.
- Jeżeli nie ma żadnego wskaźnika, wszystkie jednostki wewnętrzne można ustawić razem.
- Za każdym naciśnięciem przycisku  wskazania wyświetlacza zmieniają się zgodnie z sekwencją na rysunku.



1, 2 3



Kaseta 1-drogowa

Regulacja kierunku powietrza w górę/w dół

[W trybie chłodzenia]

W trybie chłodzenia kłapa wydmuchu powinna być ustawiona poziomo, aby zimne powietrze mogło cyrkulować po całym pomieszczeniu.

[W trybie ogrzewania (wyłącznie w modelach typu Pompa ciepła)]

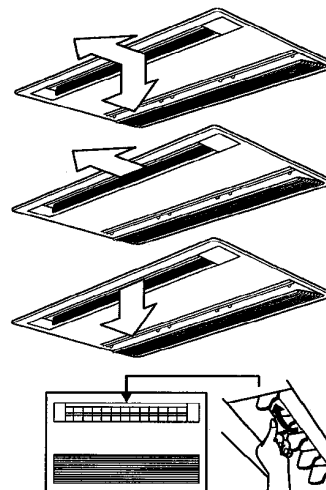
W trybie ogrzewania kłapa wydmuchu powinna być ustawiona w dół, aby gorące powietrze wiało w nogi.

Regulacja kierunku powietrza w prawo/w lewo

W celu zmiany kierunku wydmuchu na stronę prawą bądź lewą, ustaw kratkę pionową wewnątrz klapy wydmuchu powietrza w wymaganym położeniu.

Regulacja kierunku powietrza i wachlowania

Patrz opis przy „Kasecie 2-drogowej”.



Typ podstropowy

- Po zatrzymaniu klimatyzatora kłapa wydmuchu automatycznie skierowuje się w górę.
- Jeżeli tryb ogrzewania ma status GOTOWY, pozioma kłapa wydmuchu (regulująca wydmuch w górę/w dół) skierowuje się w górę. Wachlowanie rozpoczyna się po wyjściu ze statusu GOTOWY, natomiast na sterowniku zdalnym jest wyświetlany wskaźnik „WACHLOWANIE ” bez względu na status GOTOWY trybu ogrzewania.

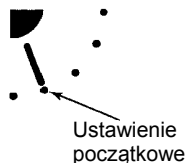
Regulacja kierunku przepływu powietrza

Naciśnij przycisk  podczas pracy.

1 Kierunek zmienia się za każdym naciśnięciem.

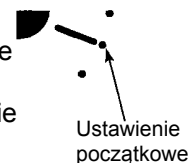
W trybie Ogrzewania

Skieruj klapę wydmuchu powietrza w dół. Skierowanie w górę może sprawić, że gorące powietrze nie dotrze do podłogi.



W trybie Chłodzenia/Suszenia

Skieruj klapę wydmuchu powietrza w górę. Skierowanie w dół może spowodować osadzanie się kropli na wylocie i ich skapywanie na podłogę.



Włączenie wachlowania

2 Naciśnij .

Ustaw poziomą klapę wydmuchu powietrza (regulująca wydmuch w górę/w dół) w położeniu najniższym,

a następnie naciśnij ponownie .

- Zostaje wyświetlony wskaźnik [WACHLOWANIE , a pionowy kierunek przepływu powietrza zmienia się w górę/w dół. W przypadku obsługi wielu jednostek wewnętrznych za pomocą jednego sterownika można wybrać dowolną jednostkę wewnętrzną i ustawić dla niej kierunek wydmuchu.

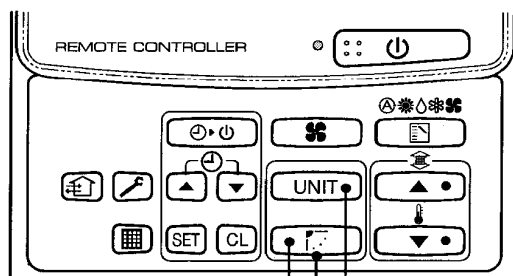
Wyłączenie wachlowania

3 Naciśnij ponownie podczas wachlowania poziomych klap wydmuchu powietrza.

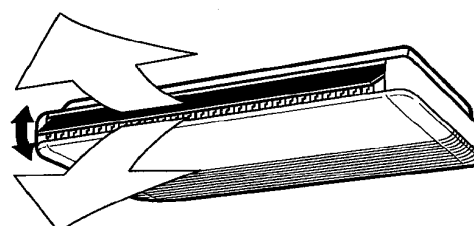
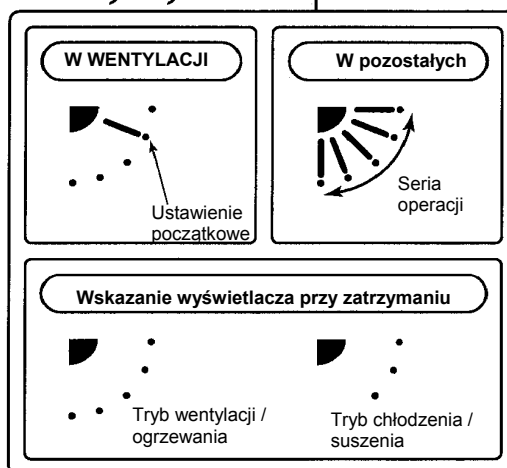
- Żaluzja pozioma zatrzymuje się w pozycji, w której była w momencie naciśnięcia przycisku. Po kolejnym naciśnięciu przepływ powietrza opada od najwyższego położenia.
 - W trybie chłodzenia/suszenia żaluzja nie zatrzymuje się przy skierowaniu w dół. W takim wypadku żaluzja zatrzyma się dopiero po przejściu w trzecie położenie licząc od najwyższego.

4

- W celu indywidualnego skonfigurowania kierunku wydmuchu powietrza naciśnij przycisk , aby wyświetlić numer każdej jednostki wewnętrznej w sterowaniu grupowym. Następnie ustaw kierunek dla wyświetlanej jednostki wewnętrznej.
- Jeżeli nie ma żadnego wskaźnika, wszystkie jednostki wewnętrzne można ustawić razem.
- Za każdym naciśnięciem przycisku  wskazania wyświetlacza zmieniają się zgodnie z sekwencją na rysunku.

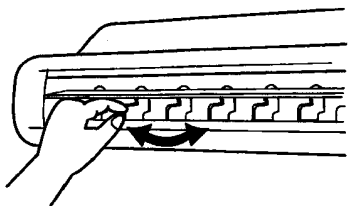


1, 2, 3 — 4



Regulacja kierunku powietrza w prawo/w lewo

W celu zmiany kierunku wydmuchu na stronę prawą bądź lewą, ustaw klapę pionową wewnątrz klapy poziomej w wymaganym położeniu.



INFORMACJA

- W przypadku pracy w trybie chłodzenia przy wydmuchu w dół powierzchnia obudowy bądź klapy poziomej pokryje się kropelkami wody, co może prowadzić do skapywania.
- W przypadku pracy w trybie ogrzewania przy wydmuchu poziomym może zwiększyć się nierównomierność temperatury w pomieszczeniu.

Typ naścienny

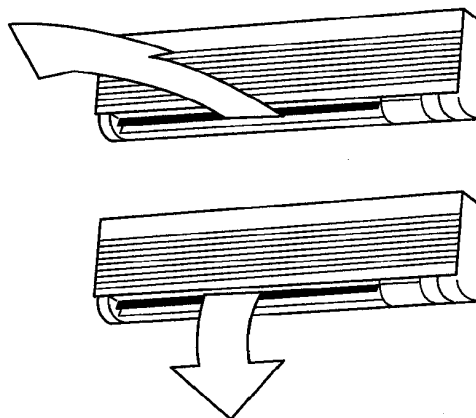
Regulacja kierunku powietrza w górę/w dół

[W trybie chłodzenia]

W trybie chłodzenia pozioma klapa wydmuchu powinna być ustawiona poziomo, aby zimne powietrze mogło cyrkulować po całym pomieszczeniu.

[W trybie ogrzewania (wyłącznie w modelach typu Pompa ciepła)]

W trybie ogrzewania pozioma klapa wydmuchu powinna być ustawiona w dół, aby gorące powietrze wiało w nogi.

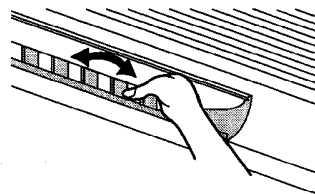


WYMAGANIE

- W przypadku pracy w trybie chłodzenia przy wydmuchu w dół powierzchnia obudowy bądź klapy poziomej pokryje się kropelkami wody, co może prowadzić do skapywania wody.
- W przypadku pracy w trybie ogrzewania przy wydmuchu poziomym może zwiększyć się nierównomierność temperatury w pomieszczeniu.
- Nie przesuwaj klapy poziomej rękoma – może to prowadzić do problemów. Pozycję klapy poziomej ustaw za pomocą przycisku  na sterowniku. Klapa pozioma nie zatrzymuje się natychmiast, nawet po naciśnięciu przycisku.

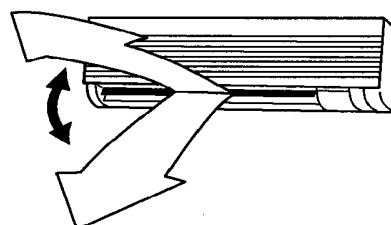
Regulacja kierunku powietrza w prawo/w lewo

W celu zmiany kierunku wydmuchu na stronę prawą bądź lewą, ustaw klapę pionową wewnątrz poziomej klapy wydmuchu powietrza w wymaganym położeniu.



Regulacja kierunku powietrza i wachlowania

Patrz opis przy „Kasecie 2-drogowej”.



Typ wolnostojący szafkowy

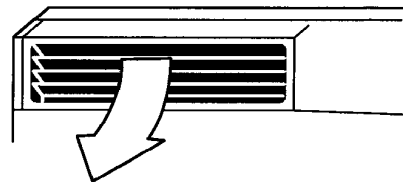
[W trybie chłodzenia]

W trybie chłodzenia kłapa wydmuchu powinna być ustawiona poziomo, aby zimne powietrze mogło cyrkulować po całym pomieszczeniu.



[W trybie ogrzewania (wyłącznie w modelach typu Pompa ciepła)]

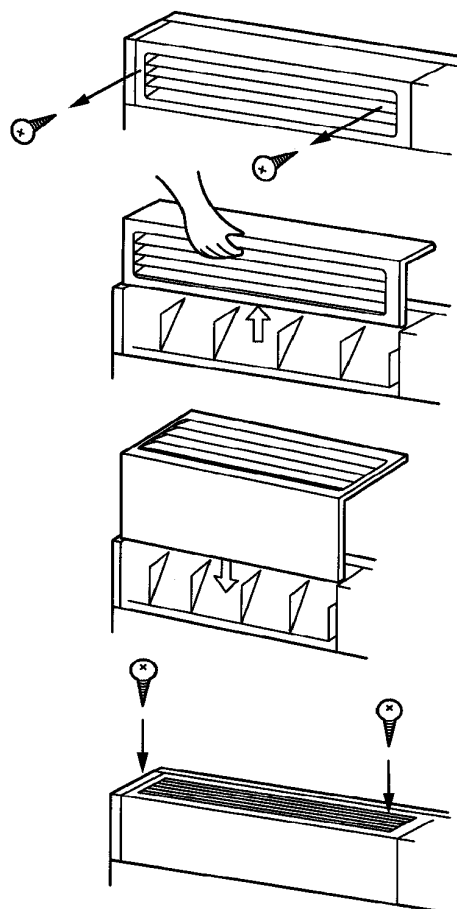
W trybie ogrzewania kłapa wydmuchu powinna być ustawiona w dół, aby gorące powietrze wiało w nogi.



Zmiana szczeliny wylotu powietrza

Zmień szczelinę wylotu powietrza zgodnie z poniższą procedurą.

- 1** Odkręć dwa wkręty ze szczeliny wylotu powietrza.
(Będą one wykorzystane później.)
- 2** Włóż dłoń do szczeliny wylotu powietrza i lekko ją unieś, po czym zdemonuj szczelinę wylotu z zaczepów z tyłu urządzenia.
- 3** Podnieś szczelinę wylotu powietrza i zdemonuj ją.
- 4** Zamień wylot powietrza i podłącz do jednostki.
Zwróć uwagę, czy cztery zaczepy (po dwa z tyłu i z boku) są prawidłowo zainstalowane.
- 5** Pamiętaj o przykręceniu szczeliny wylotu powietrza dwoma uprzednio wykręconymi wkrętami, aby szczelina nie odpadła.



Typ wolnostojący

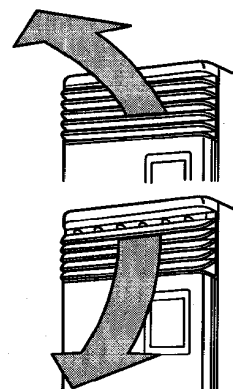
Regulacja kierunku powietrza w górę/w dół

[W trybie chłodzenia]

W trybie chłodzenia ustaw klapę ręcznie i przyjmij poziomy wydmuch powietrza, aby zimne powietrze mogło cyrkulować po całym pomieszczeniu.

[W trybie ogrzewania (wyłącznie w modelach typu Pompa ciepła)]

W trybie ogrzewania ustaw klapę ręcznie i przyjmij wydmuch powietrza w dół, aby gorące powietrze wiało w nogi.

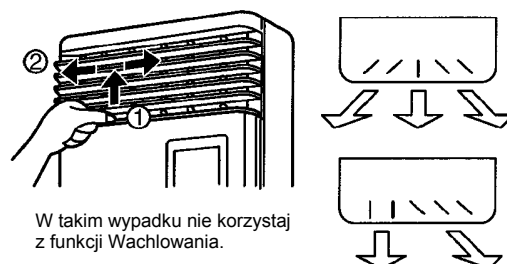


Regulacja kierunku powietrza w prawo/w lewo

[W przypadku asymetrycznego wydmuchu powietrza]

Unieś lekko klapę pionową, skieruj ją w wymaganym położeniu i opuść ją.

W tym wypadku nie korzystaj z funkcji Wachlowania.



W takim wypadku nie korzystaj z funkcji Wachlowania.

[W przypadku wachlowania automatycznego]

1 Naciśnij przycisk podczas pracy.

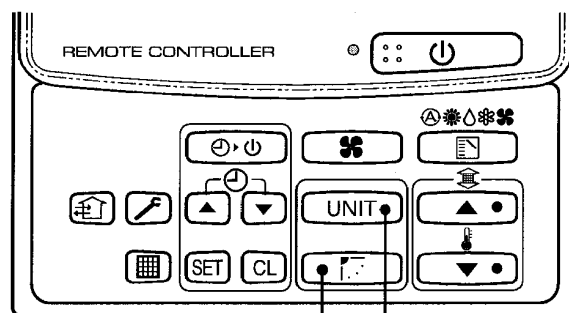
- Zostaje wyświetlony wskaźnik [WACHLOWANIE ], a kierunek przepływu powietrza zmienia się w prawo/w lewo. W przypadku obsługi wielu jednostek wewnętrznych za pomocą jednego sterownika można wybrać dowolną jednostkę wewnętrzną i ustawić dla niej kierunek wydmuchu.

2 Naciśnij ponownie przycisk podczas wachlowania klapy poziomej.

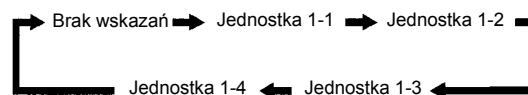
- Klapę można zatrzymać w wymaganej pozycji.

3 Przycisk wachlowania

- W celu indywidualnego skonfigurowania kierunku wydmuchu powietrza naciśnij przycisk , aby wyświetlić numer każdej jednostki wewnętrznej w sterowaniu grupowym. Ustaw kierunek dla wyświetlanej jednostki.
- Jeżeli nie ma żadnego wskaźnika, wszystkie jednostki wewnętrzne można ustawić razem.
- Za każdym naciśnięciem przycisku  wskazania wyświetlacza zmieniają się zgodnie z sekwencją na rysunku.



1, 2 3



INFORMACJA

- W przypadku pracy w trybie chłodzenia przy wydmuchu w dół powierzchnia obudowy bądź klapy poziomej pokryje się kropelkami wody, co może prowadzić do skapywania wody.
- W przypadku pracy w trybie ogrzewania przy wydmuchu poziomym może zwiększyć się nierównomierność temperatury w pomieszczeniu.
- Nie przesuwaj klapy poziomej ręcznie – może to prowadzić do problemów. Klapa pozioma nie zatrzymuje się natychmiast, nawet po naciśnięciu przycisku .

PRACA Z CZASOMIERZEM

Dostępne są następujące trzy typy pracy z czasomierzem:

Czasomierz OFF (wyłączenia):

Urządzenie zatrzymuje się po upływie danego czasu.

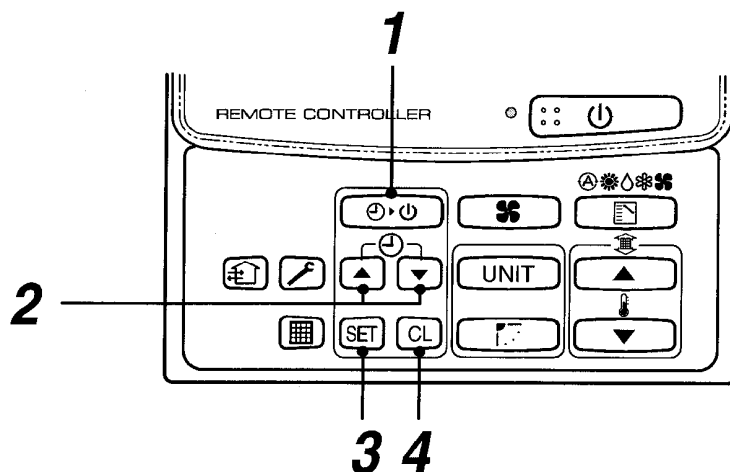
Czasomierz powtarzalny OFF:

Za każdym razem urządzenie wyłącza się po upływie danego czasu.

Czasomierz ON (włączenia):

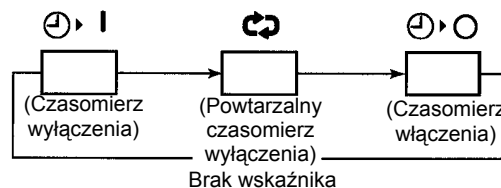
Urządzenie uruchamia się po upływie danego czasu.

Praca z czasomierzem



1 Naciśnij przycisk TIMER SET.

- Wskaźnik czasomierza (typ) zmienia się za każdym naciśnięciu przycisku.
- Migoczą wskaźniki „SET DATA” i



2 Naciśnij , aby ustawić czas.

Za każdym naciśnięciem przycisku czas zwiększa się w krokach co 0,5 h (30 minut). Maksymalna wartość czasu wynosi 72,0 godziny.

Za każdym naciśnięciem przycisku czas zmniejsza się w krokach co 0,5 h (30 minut). Minimalna wartość czasu wynosi 0,5 godziny.

3 Naciśnij przycisk SET (USTAW).

- Znika wskaźnik SET DATA i pojawia się wskaźnik . (W przypadku uaktywnienia czasomierza ON wyświetlany jest czas, a po upływie czasu czasomierza inne wskaźniki niż ON nie są wyświetlane).

Anulowanie pracy z czasomierzem

4 Naciśnij przycisk CL.

- Nie jest wyświetlany wskaźnik czasomierza.

UWAGA

- Po wyłączeniu urządzenia na skutek upływu ustawionego czasu, powtarzalny czasomierz wyłączenia wznowia pracę urządzenia po naciśnięciu przycisku i zatrzymuje jego pracę po upływie ustawionego czasu.

INSTALACJA

Lokalizacja instalacji

OSTRZEŻENIE

- **Wybierz taką lokalizację instalacji, aby mogła utrzymać masę urządzenia.**
W przypadku zbyt małej wytrzymałości lokalizacji może nastąpić upadek urządzenia, co prowadzi do urazów ciała.

UWAGA

- **Nie instaluj urządzenia w lokalizacjach, gdzie istnieje możliwość ulatniania się gazów.**
Ulatniające się gazy gromadzące się wokół urządzenia mogą zostać przez nie podpalone.

WYMAGANIE

- Lokalizacja pozwalająca na poziomą instalację urządzenia.
- Lokalizacja zapewniająca wystarczającą ilość miejsca na bezpieczne serwisowanie urządzenia.
- Lokalizacja, w której woda odprowadzana z urządzenia nie będzie stanowić problemu.

Unikaj następujących rodzajów lokalizacji:

- Lokalizacje, w których występuje znaczne zasolenie (nad morzem), bądź znaczne stężenie siarczków (okolice gorących źródeł).
(Jeżeli urządzenie ma być użytkowane w takich lokalizacjach konieczne są specjalne czynności konserwacyjne.)
- Lokalizacje, w których unoszą się olej (w tym maszynowe), para, tłusty dym bądź gazy korozyjne.
- Lokalizacje, gdzie stosowane są rozpuszczalniki organiczne.
- Lokalizacje w bezpośredniej bliskości urządzeń emitujących sygnały o wysokiej częstotliwości.
- Lokalizacje, gdzie podmuch z jednostki zewnętrznej skierowany byłby w sąsiadujące okna.
- Lokalizacje, gdzie odgłos jednostki zewnętrznej stanowiłby problem.
- Lokalizacje o niewystarczającej cyrkulacji powietrza.

Instalacja elektryczna

OSTRZEŻENIE

Sprawdź, czy uziemienie zostało wykonane prawidłowo.

Uziemienie klimatyzatora jest konieczne. Niekompletne wykonanie uziemienia może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

UWAGA

Sprawdź, czy zainstalowano odłącznik.

Podłączenie odłącznika jest konieczne. Jego brak może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Sprawdź, czy zastosowano bezpieczniki o prawidłowej obciążalności.

Zastosowanie przewodu aluminiowego bądź miedzianego może prowadzić do wybuchu pożaru. Do zasilania należy zastosować osobny obwód o właściwym napięciu znamionowym, dedykowany do klimatyzatora.

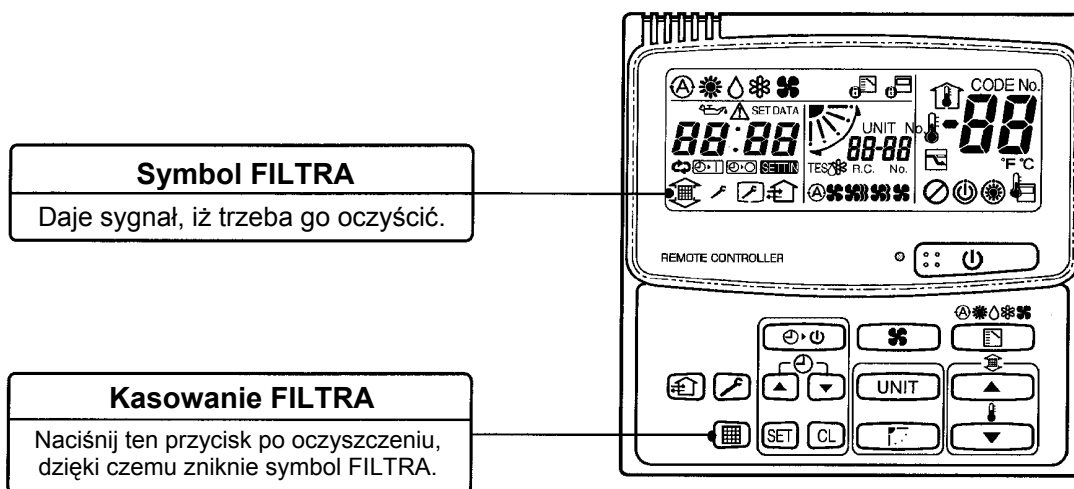
Odłączanie urządzenia od sieci zasilającej.

Niniejsze urządzenie musi być podłączone do sieci zasilającej za pośrednictwem odłącznika bądź wyłącznika zasilania z odstępem między stykami równym co najmniej 3 mm.

KONSERWACJA

Czyszczenie filtra powietrza

- Filtr powietrza należy oczyścić, jeżeli na sterowniku jest wyświetlany symbol FILTRA.
- Zapchanie filtra powietrza osłabia efekt chłodniczy/grzewczy.



OSTRZEŻENIE

Pamiętaj o wyłączeniu głównego wyłącznika zasilania przed rozpoczęciem konserwacji.

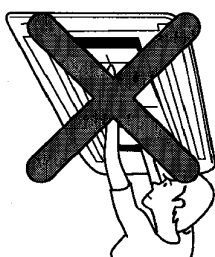
- Prosimy nie wykonywać samodzielnie codziennych czynności konserwacyjnych i/lub czyszczenia filtra. Czyszczenie filtra i innych jego elementów wiąże się z niebezpieczeństwem pracy na wysokości, prosimy więc o zlecenie takich prac odpowiedniemu specjalście i nie wykonywanie ich samodzielnie.

<Codzienne czynności konserwacyjne>

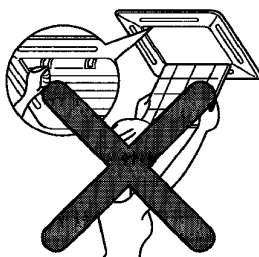
- Prosimy o powierzenie codziennych czynności konserwacyjnych, w tym czyszczenia filtra, wykwalifikowanemu specjalście, zwłaszcza w odniesieniu do następujących modeli:

Kaseta 4-drogowa
Kaseta 2-drogowa
Kaseta 1-drogowa

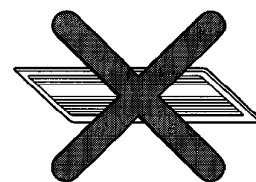
Kanał typ standardowy
Kanał o podwyższonym ciśnieniu statycznym
Typ podstropowy



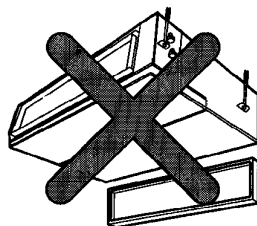
Kaseta 2-drogowa



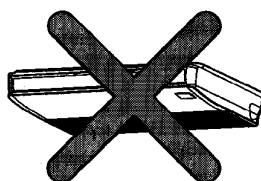
Kaseta 4-drogowa



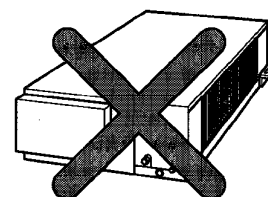
Kaseta 1-drogowa



Kanał typ standardowy



Typ podstropowy



Kanał o podwyższonym ciśnieniu statycznym

Typ naścienny

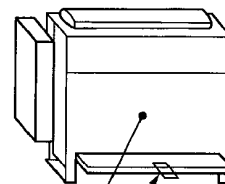
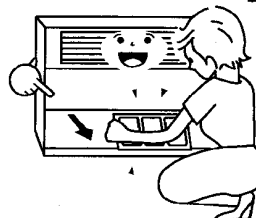
- Przesuń część wystającą na środek filtra powietrza. Pociągnij ją.
- Wyjmij uchwyt filtra powietrza, wyjmij filtr równocześnie popychając go w kierunku do urządzenia.



Wciśnij filtr powietrza i wyciągnij w dół.

Typ wolnostojący szafkowy

- Lekko wciśnij górną część wlotu powietrza, a następnie pociągnij ją ku sobie.
- Wyjmij filtr powietrza z wnętrza wlotu powietrza.



Panel przedni (na dole)
Pokrętko filtra

Typ wolnostojący dla kanału ukrytego

- Wciśnij zaczep filtra powietrza na panelu przednim (na dole).
- Wyjmij filtr powietrza w kierunku do siebie.

Typ wolnostojący

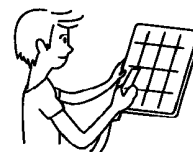
Wyjmowanie / zakładanie filtra powietrza

- Wyjmij filtr powietrza w kierunku do siebie.
- W celu założenia filtra włóż go do obudowy i wciśnij.



UWAGA

- Do czyszczenia filtra należy stosować odpowiednią szczotkę. W przypadku silnego zabrudzenia dobrze jest umyć filtr w letniej wodzie z detergentem.
- Po umyciu dokładnie opłukaj filtr i pozostaw do wyschnięcia.
- Umyty filtr załóż na powrót do urządzenia.



Czyszczenie obudowy i pilota

UWAGA

- Do przetrwania używaj suchej miękkiej szmatki.
- W przypadku znacznego zabrudzenia jednostki wewnętrznej można użyć zwilżonej szmatki.
- Nie wolno używać zwilżonej szmatki do czyszczenia pilota.
- Nie należy stosować chemicznych środków czyszczących ani nie nanosić ich na urządzenie na dłuższy czas. Może to prowadzić do uszkodzenia bądź zmiany koloru urządzenia.
- Nie wolno czyścić urządzenia benzyną, rozcieńczalnikiem, proszkiem polerskim bądź podobnymi. Może to prowadzić do popękania bądź zdeformowania elementów plastikowych.



Nie używać

Jeżeli klimatyzator nie ma być używany przez co najmniej 1 miesiąc

- (1) Uruchom wentylator na 3 do 4 godzin, dnia, aby osuszyć wnętrze urządzenia.
 - Uruchom klimatyzator w trybie „WENTYLACJA”.
- (2) Wyłącz klimatyzator i jego wyłącznik bądź bezpiecznik.

Sprawdź przed uruchomieniem

- (1) Sprawdź, czy są założone filtry powietrza.
- (2) Sprawdź, czy wylot i wlot powietrza nie jest zasłonięty.
- (3) Włącz wyłącznik zasilania bądź bezpiecznik zasilania.



UWAGA

Czyszczenie i konserwacja jednostek wewnętrznych/zewnętrznych jest usilnie zalecana dla regularnie eksploatowanych systemów klimatyzacyjnych.

Należy przyjąć zasadę, iż dla jednostki wewnętrznej eksploatowanej 8 godzin dziennie czyszczenie jednostki wewnętrznej/zewnętrznej należy przeprowadzać raz na co najmniej 3 MIESIĄCE.

Czynności konserwacyjne powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane.

Czyszczenie nieregularne będzie prowadzić do zmniejszenia wydajności, oblodzenia, wycieków wody, a nawet awarii sprężarki.

PRACA EKONOMICZNA – WSKAZÓWKI

Utrzymuj komfortową temperaturę pomieszczenia

Czyść filtry powietrza

Zapchane filtry zmniejszają wydajność klimatyzatora.

Nigdy nie otwieraj drzwi i okien częściej, niż jest to potrzebne

Aby utrzymać chłodne bądź ciepłe powietrze w pomieszczeniu nigdy nie otwieraj drzwi i okien częściej, niż jest to potrzebne.

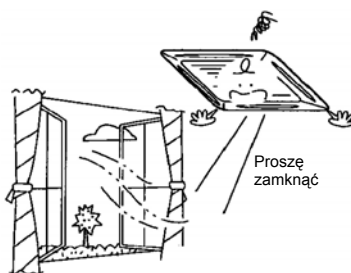
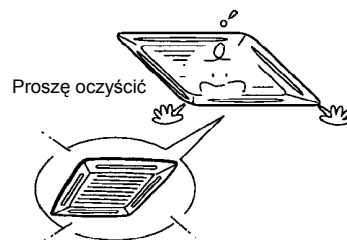
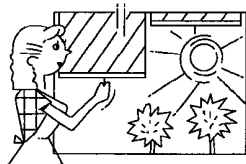
Zasłony okienne

W trybie chłodzenia zasłaniaj zasłony, aby uniknąć nasłonecznienia.

W trybie ogrzewania zasłaniaj zasłony, aby utrzymać ciepło.

Zapewnij równomierną cyrkulację powietrza w pomieszczeniu

Wyreguluj kierunek przepływu powietrza tak, aby zapewnić równomierną cyrkulację powietrza w pomieszczeniu.



DZIAŁANIE I OSIĄGI KLIMATYZATORA

Sprawdzenia przed uruchomieniem

- Sprawdź, czy przewód uziemiający istnieje i jest podłączony.
- Sprawdź, czy w jednostce wewnętrznej jest zainstalowany filtr.

OSTRZEŻENIE

Włącz zasilanie na 12 godzin lub więcej przed uruchomieniem.

Wydajność grzewcza (wyłącznie w modelach Pompa ciepła)

- W trybie ogrzewania ciepło jest pochłaniane z zewnątrz i emitowane do wnętrza pomieszczenia. Przy obniżeniu temperatury zewnętrznej wydajność grzewcza ulega również obniżeniu.
- W przypadku zbyt niskiej temperatury zewnętrznej zaleca się zastosowanie dodatkowego urządzenia grzewczego w połączeniu z klimatyzatorem.

Rozmrażanie podczas ogrzewania (wyłącznie w modelach Pompa ciepła)

- W przypadku oblodzenia jednostki zewnętrznej podczas pracy w trybie ogrzewania zostaje automatycznie uruchomione rozmrażanie (przez około 2 do 10 minut) w celu utrzymania efektu grzewczego.
- W czasie rozmrażania wentylatory w jednostce wewnętrznej i zewnętrznej zostają wyłączone.

Funkcja zabezpieczenia trzyminutowego

- Funkcja zapobiega ponownemu uruchomieniu klimatyzatora przed upływem 3 minut po włączeniu zasilania. Służy to zabezpieczeniu systemu.

Awaria zasilania

- Awaria zasilania podczas pracy urządzenia spowoduje jego całkowite zatrzymanie.
- W przypadku włączenia zasilania po awarii lampka sygnalizacyjna na sterowniku miga.
- W celu wznowienia pracy urządzenia naciśnij przycisk START/STOP.

Prędkość wentylatora w zatrzymanym urządzeniu

- Na czas działania innej jednostki wewnętrznej wentylatory w jednostkach „czuwających” obracają się, aby chronić urządzenie przez czas od około 1 minuty do kilku minut.

Urządzenie zabezpieczające (wyłącznik wysokiego ciśnienia)

Wyłącznik wysokiego ciśnienia zatrzymuje automatycznie klimatyzator w przypadku nadmiernego obciążenia.

W przypadku zadziałania urządzenia zabezpieczającego lampka sygnalizacyjna świeci się dalej, jednak urządzenie nie pracuje.

W przypadku zadziałania urządzenia zabezpieczającego sprawdź, czy symbol „△” na sekcji wyświetlania sterownika miga.

Urządzenie zabezpieczające może zadziałać w następujących wypadkach.

Praca w trybie chłodzenia/ogrzewania systemu klimatyzacyjnego Modular Multi

- Zasłonięcie wlotu bądź wylotu powietrza jednostki zewnętrznej.
 - Długotrwałe wianie silnego wiatru na wylot powietrza z jednostki zewnętrznej.
 - Zbyt silne zanieczyszczenie pyłem i kurzem filtra jednostki wewnętrznej.
 - Zablockowanie wylotu powietrza jednostki wewnętrznej.
 - W systemie klimatyzacyjnym Modular Multi można sterować każdą jednostką wewnętrzną osobno. Jednak nie może zajść sytuacja, iż w tym samym momencie część jednostek wewnętrznych podłączonych do tej samej jednostki zewnętrznej pracuje w trybie chłodzenia, a druga część w trybie ogrzewania.
W takiej sytuacji jednostka wewnętrzna pracująca w trybie chłodzenia zostaje zatrzymana i na wyświetlaczu pojawia się symbol „⊕”.
- Jednostka zewnętrzna pracująca w trybie ogrzewania pracuje nadal.
- Jeżeli zajdzie taka sytuacja, operacje inne niż konfiguracja są niedozwolone. W przypadku podjęcia takiej operacji zostaje wyświetlony symbol „⊕” i operacja jest zatrzymywana.

Charakterystyka trybu ogrzewania (wyłącznie w modelach Pompa ciepła)

- Gorące powietrze nie jest emitowane niezwłocznie po uruchomieniu klimatyzatora. Następuje to po upływie 3 do 5 minut (w zależności od temperatury zewnętrznej i temperatury pomieszczenia) w wyniku nagrzania się wewnętrznego wymiennika ciepła.
- Podczas pracy jednostka zewnętrzna może zatrzymać się przy zbyt wysokiej temperaturze otoczenia.
- W przypadku pracy jednostki zewnętrznej w trybie ogrzewania i równoczesnego działania wentylatora może on zostać chwilowo wyłączony w celu ochrony przed emisją gorącego powietrza.

JEDNOSTKA ZEWNĘTRZNA/INSTRUKCJA OBSŁUGI

Warunki pracy klimatyzatora

Celem zapewnienia właściwej wydajności klimatyzator należy eksploatować w następujących warunkach:

Tryb chłodzenia	Temperatura zewnętrzna : od -5°C do 43°C
	Temperatura pomieszczenia : od 21°C do 32°C (temperatura termometru suchego)
	: od 15°C do 24°C (temperatura termometru mokrego)
	UWAGA Wilgotność względna w pomieszczeniu – poniżej 80%. W przypadku eksploatacji klimatyzatora powyżej tej wartości jego powierzchnia może pokryć się rosą.
Tryb suszenia	Temperatura zewnętrzna : od 15°C do 43°C (Maks. temp. wejściowa 46°C)
	Temperatura pomieszczenia : od 17°C do 32°C
Tryb ogrzewania	Temperatura zewnętrzna : od -15°C do $15,5^{\circ}\text{C}$ (temp. termometru mokrego)
	Temperatura pomieszczenia : od 15°C do 28°C (temperatura termometru suchego)

Eksploatacja klimatyzatora w innych warunkach niż podane powyżej może wymusić zadziałanie funkcji zabezpieczających.

PONOWNA INSTALACJA

NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Przenoszenie klimatyzatora w celu zainstalowania go w innym miejscu powinno być wykonywane przez dealera bądź firmę instalacyjną.
Źle wykonana samodzielna instalacja może prowadzić do porażenia prądem bądź pożaru.**

Nie instaluj klimatyzatora w następujących miejscach

- Nie instaluj klimatyzatora w miejscu oddalonym o mniej niż 1 m od odbiornika telewizyjnego, zestawu audio bądź radia. W przypadku zainstalowania urządzenia w takim miejscu zakłócenia przezeń emitowane będą wpływały na jakość pracy tych urządzeń.
- Nie instaluj klimatyzatora blisko urządzenia wykorzystującego wysokie częstotliwości (np. maszyny do szycia, urządzenia do masażu itp.) – może to prowadzić do awarii klimatyzatora.
- Nie instaluj klimatyzatora w miejscu wilgotnym bądź oleistym, bądź w miejscach, gdzie wytwarzana jest para, sadza bądź korozyjny gaz.
- Nie instaluj klimatyzatora w miejscu zasolonym, na przykład blisko wybrzeża morskiego.
- Nie instaluj klimatyzatora w miejscu, gdzie jest stosowana duża ilość oleju maszynowego.
- Nie instaluj klimatyzatora w miejscu zazwyczaj narażonym na podmuchy silnego wiatru, na przykład blisko wybrzeża morskiego, na dachu bądź najwyższej kondygnacji budynku.
- Nie instaluj klimatyzatora w miejscu wytwarzania zasilanego gazu, na przykład w centrum spa.
- Nie instaluj klimatyzatora w komorze bądź pojeździe.

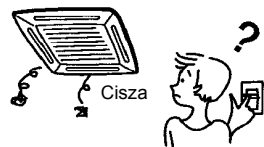
Zwróć uwagę na hałas i wibracje

- Nie instaluj klimatyzatora w miejscu, gdzie hałas wytwarzany przez jednostkę zewnętrzną bądź emitowane z jej wylotu gorące powietrze mogłoby przeszkadzać sąsiadom.
- Klimatyzator instaluj na betonowej, stabilnej podstawie, aby zapobiec przenoszeniu rezonansu, hałasu i wibracji podczas jego pracy.
- W przypadku włączenia jednej jednostki wewnętrznej z innych jednostek, które nie są włączone, może wydobywać się dźwięk.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed zwróceniem się o pomoc do serwisu sprawdź następujące punkty.

	Objaw	Przyczyna
To nie awaria.	Jednostka zewnętrzna - Wydobywa się biała mgielka bądź woda. - Czasami słysząc „psyk”.	- Wentylator jednostki zewnętrznej automatycznie się zatrzymuje i przeprowadza rozmrażanie. - Zadziałanie zaworu elektromagnetycznego przy rozpoczęciu i zakończeniu cyklu rozmrażania.
	Jednostka wewnętrzna - Czasami słysząc „syczenie”. - Słysząc lekki „psyk”. - Czuć swąd. - Podświetlony wskaźnik „Ⓢ”.  - Z wyłączonej jednostki wewnętrznej wydobywa się dźwięk bądź chłodne powietrze. - Po włączeniu zasilania klimatyzatora słysząc „stukanie”.	- Po uruchomieniu, podczas pracy bądź bezpośrednio po zatrzymaniu rozlega się odgłos podobny do płynącej wody, a dźwięk przy pracy jest głośniejszy przez 2 lub 3 minuty bezpośrednio po uruchomieniu. Jest to odgłos przepływającego czynnika chłodniczego bądź odwilżacza. - Jest to dźwięk powstający przy lekkim rozszerzaniu i kurczeniu wymiennika ciepła z powodu zmian temperatury. - Klimatyzator wchłania różne zapachy, m. in. ścian, dywanów, ubrań, papierosów i kosmetyków. - Chłodzenie nie może być wykonane, gdyż inna jednostka wewnętrzna pracuje w trybie ogrzewania. - Gdy tryb pracy został ustalony na ogrzewanie bądź chłodzenie, a jest wykonywana operacja inna niż konfiguracyjna. - Gdy wentylator zatrzymał się, aby zapobiec wydmuchiwaniu gorącego powietrza. - Ponieważ czynnik chłodniczy jest okresowo przelewany, aby zapobiec oddzielaniu się oleju, może rozlegać się dziwny odgłos jego przepływu, bądź pojawić się biała mgielka w trybie ogrzewania, a zimne powietrze w trybie chłodzenia. - Dźwięk ten rozlega się przy zadziałaniu zaworu rozprężnego po włączeniu zasilania.
Sprawdź ponownie.	Urządzenie automatycznie włącza się i wyłącza. Urządzenie nie działa. 	- Czy czasomierz jest aktywny? - Czy nastąpiła awaria zasilania? - Czy wyłącznik jest załączony? - Czy bezpiecznik się przepalił? - Czy zadziałało urządzenie zabezpieczające? (Świeci się lampka sygnalizacyjna). - Czy czasomierz jest aktywny? (Świeci się lampka sygnalizacyjna). - Czy równocześnie nie wybrano chłodzenia i ogrzewania (podświetlony wskaźnik „Ⓢ”)?
	Niewystarczające chłodzenie bądź ogrzewanie powietrza. 	- Czy wloty i wyloty powietrza jednostki zewnętrznej nie są zasłonięte? - Czy wszystkie okna i drzwi są zamknięte? - Czy filtr nie jest zapchany? - Czy żaluzja jednostki wewnętrznej jest właściwie ustawiona? - Czy wybór prędkości to „NISKI” bądź „ŚREDNI”, a tryb „WENTYLACJA”? - Czy temperatura nastawy jest właściwa? - Czy równocześnie nie wybrano chłodzenia i ogrzewania (podświetlony wskaźnik „Ⓢ”)?
W przypadku wystąpienia poniższych objawów należy wyłączyć zasilanie i skontaktować się z dealerem: - Niewłaściwe działanie wyłącznika zasilania. - Często przepala się bezpiecznik zasilania bądź też często jest wyzwalany bezpiecznik automatyczny. - Do wnętrza klimatyzatora przedostało się ciało obce bądź woda. - Po usunięciu przyczyny zadziałania urządzenia zabezpieczającego klimatyzator nadal nie działa. - Zaobserwowano jakiekolwiek inne zaburzenia pracy urządzenia.		

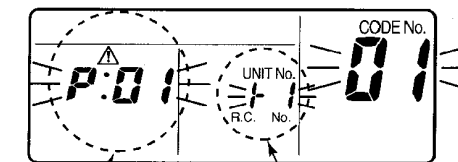
JEDNOSTKA ZEWNĘTRZNA/INSTRUKCJA OBSŁUGI

Potwierdzenie i sprawdzenie

Po wystąpieniu problem z klimatyzatorem w sekcji wyświetlania sterownika jest wyświetlany kod kontrolny i numer jednostki wewnętrznej.

Kod kontrolny jest wyświetlany wyłącznie podczas uruchomienia klimatyzatora.

Po zniknięciu wskazań wyświetlacza należy wykonać procedurę potwierdzenia historii błędów opisaną poniżej.



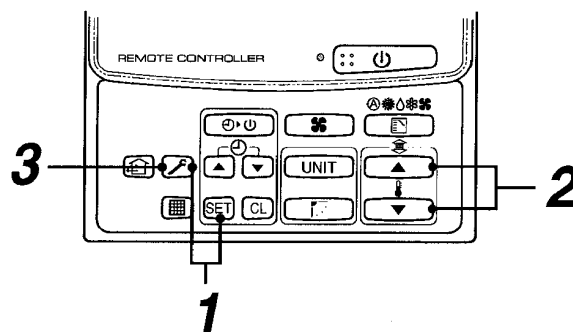
Kod kontrolny

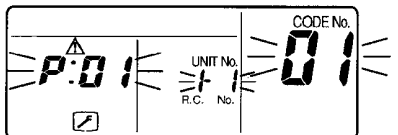
Numer jednostki wewnętrznej, w której wystąpił błąd.

Potwierdzenie historii błędów

Po wystąpieniu problem z klimatyzatorem można potwierdzić historię błędów za pomocą poniższej procedury. (Historia problemów jest przechowywana w pamięci dla maksymalnie 4 problemów.)

Historię można potwierdzić zarówno przy uruchomionym, jak i wyłączonym klimatyzatorze.



Procedura	Opis
1	Po naciśnięciu równocześnie przycisków SET i  przez co najmniej 4 sekundy pojawi się następujący ekran. Jeżeli jest wyświetlana [Kontrola serwisowa], tryb zmienia się na podgląd historii problemów. • [01: Numer w historii problemów] wyświetlany jest w oknie KOD • [Kod kontrolny] wyświetlany jest w oknie KONTROLA • [Adres jednostki wewnętrznej, w której wystąpił błąd] jest wyświetlany w Nr URZĄDZENIA 
2	Za każdym naciśnięciem przycisków ,  służących do ustawiania temperatury wyświetlana jest zachowana w pamięci historia problemów w określonej sekwencji. Numery w oknie KOD oznaczają Nr KODU [01] (najdawniejszy) → [04] (ostatni). UWAGA Nie naciskaj przycisku CL, gdyż cała historia problemów jednostki wewnętrznej zostanie wykasowana.
3	Po potwierdzeniu naciśnij przycisk , aby powrócić do normalnego ekranu.

1. Sprawdzaj problemy zgodnie z powyższą procedurą.
2. Naprawę bądź konserwację klimatyzatora zleć autoryzowanemu dealerowi bądź serwisantowi.
3. Więcej danych dotyczących kodu serwisowego zostało podanych w Instrukcji Serwisowej.

AKCESORIA

☐ Akcesoria

Nazwa części	Ilość	Kształt	Zastosowanie
Instrukcja instalacji	2	TOM-1 TOM-2	(Pamiętaj o przekazaniu klientom.)
Instrukcja obsługi	1	—	(Pamiętaj o przekazaniu klientom.)
Rury połączeniowe	Po 1		Rury połączeniowe strony gazowej (Poza MMY-MAP0501*)

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Prosimy o dokładne zaznajomienie się z niniejszymi „Zaleceniami bezpieczeństwa” przez instalację klimatyzatora, aby przeprowadzić ją we właściwy sposób.
- Istotne treści dotyczące bezpieczeństwa są opisane w „Zaleceniach bezpieczeństwa”. Pamiętaj o ich przestrzeganiu. Znaczenie wskazówek jest opisane poniżej.

■ Znaczenie wskazówek



OSTRZEŻENIE

Oznacza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń wynikających z niezachowania bezpieczeństwa.



UWAGA

Oznacza ryzyko obrażeń (*1) bądź uszkodzeń mienia (*2) wynikających z niezachowania obowiązujących zasad przeprowadzenia danej czynności.

- *1: „Obrażenia” oznaczają urazy, poparzenia bądź porażenie prądem elektrycznym, które nie skutkują hospitalizacją lub koniecznością długotrwałego pobytu w szpitalu.
- *2: „Uszkodzenia mienia” oznaczają znaczące szkody na mieniu bądź zniszczenie materiałów.

- Po zakończeniu czynności instalacyjnych sprawdź, czy nie ma problemów, poprzez uruchomienie testowe i objaśnij sposób obsługi i konserwacji klientom, w oparciu o Instrukcję Obsługi.
Poproś klientów o zachowanie Instrukcji instalacji razem z Instrukcją obsługi.

! OSTRZEŻENIE

Instalację klimatyzatora zleć profesjonalistom – dealerowi bądź pracownikom sklepu.
Samodzielna instalacja urządzenia może prowadzić do pożaru, porażenia prądem bądź wycieku wody.

Instaluj klimatyzator bezpiecznie, zgodnie z niniejszą Instrukcją instalacji, stosując narzędzia i materiały przeznaczone dla czynnika chłodniczego R410A.

Ciśnienie w systemie z zastosowanym czynnikiem HFC R410A jest około 1,6 razy większe od wartości dla poprzedniego czynnika. Niezastosowanie specjalnych materiałów bądź niedoskonałość instalacji może prowadzić do popękania rur, urazów ciała oraz wycieków wody, porażenia prądem i pożaru.

W przypadku instalowania klimatyzatora w niewielkim pomieszczeniu podejmij stosowne środki, aby zapobiec przekroczeniu krytycznego stężenia czynnika w przypadku jego wycieku.

Informacje na temat takich środków są dostępne u dealera. Wyciek czynnika chłodniczego i przekroczenie limitu stężenia prowadzi do wypadków wynikłych z niedoboru tlenu.

Klimatyzator instaluj w miejscu, które ma odpowiednią wytrzymałość.

Niewystarczająca wytrzymałość może skutkować upadkiem urządzenia i obrażeniami ciała.

Wykonaj specyficzne prace instalacyjne zabezpieczające przed wpływem silnych wiatrów (np. tajfunów) oraz trzęsienia ziemi.

Niedokładne zainstalowanie klimatyzatora może prowadzić do wypadku w wyniku upadku urządzenia.

W przypadku wycieku gazowego czynnika chłodniczego podczas prac instalacyjnych przewietrz pomieszczenie.

Zetknięcie gazowego czynnika chłodniczego z ogniem może prowadzić do powstania trujących gazów.

Po zakończeniu prac instalacyjnych upewnij się, że nie ma wycieków gazowego czynnika.

Wyciek gazowego czynnika chłodniczego do pomieszczenia i zetknięcie się go z ogniem (np. z pieca, z paleniska) może prowadzić do powstania trujących gazów.

Nigdy nie odzyskuj czynnika chłodniczego z jednostki zewnętrznej.

Pamiętaj o zastosowaniu w tym celu specjalistycznego urządzenia do odzysku czynnika chłodniczego podczas prac instalacyjnych bądź naprawczych. Odzysk czynnika chłodniczego z jednostki zewnętrznej jest niemożliwy; usiłowanie jego przeprowadzenia prowadzi do poważnego wypadku.

Instalację elektryczną może wykonywać osoba posiadająca takie uprawnienia, zgodnie z przepisami narzuconymi przez lokalnego dostawcę energii oraz Instrukcję instalacji.

Pamiętaj o zastosowaniu wydzielonego obwodu.

Niewystarczająca moc obwodu zasilającego bądź niekompletna instalacja może prowadzić do wybuchu pożaru bądź porażenia prądem elektrycznym.

W okablowaniu należy stosować określone przewody i łączyć je odpowiednio, aby ich naprężenia nie przenosiły się do sekcji połączeniowych.

Niekompletne połączenia bądź mocowania mogą prowadzić do wybuchu pożaru.

Pamiętaj o podłączeniu przewodu uziemiającego.

Nie podłączaj przewodu uziemiającego do instalacji gazowej, wodociągowej, piorunochronu ani uziemienia linii telefonicznych.

Niekompletne wykonanie uziemienia będzie skutkowało porażeniem prądem elektrycznym.

! UWAGA

Nie instaluj klimatyzatora w miejscu, gdzie może ulatniać się palny gaz.

Ulatnianie i nagromadzenie gazu wokół urządzenia może prowadzić do wybuchu pożaru.

Pamiętaj o podłączeniu odłącznika uziemienia; brak takiego urządzenia może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Złącza kielichowe dokręcaj za pomocą klucza dynamometrycznego w określony sposób.

Nadmierne dokręcenie złącza kielichowego spowoduje zerwanie gwintu i, po upływie długiego czasu, wyciek czynnika chłodniczego.